

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 026/4.2MP/2009

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Regionálne centrum zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov Spišská Nová Ves

KÓD ITMS:

24140110085

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Spišská Nová Ves
sídlo : Radničné námestie 7, 052 01 Spišská Nová Ves
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : PhDr. Ján Volný, PhD.
IČO : 00329614
DIČ : 2020717875

banka : Dexia banka Slovensko a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a)

b) -

~~refundácia:~~¹ a) -

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 026/4.2MP/2009 (ďalej len „Zmluva“) sa mení bod 2.4. článku 2 Predmet a účel zmluvy nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.07.2013.

- 2.2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Spišskej Novej Vsi, dňa:

Podpis:

PhDr. Ján Volný, PhD.
primátor

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Regionálne centrum zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov Spišská Nová Ves	
Kód ITMS	24140110085	
Operačný program	OP Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézny fond	
Prioritná os	4 – Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 – Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu 4.2 – Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100	Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Spišská Nová Ves
Obec	Spišská Nová Ves
Ulica	
Číslo	

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Levoča
Obec	
Ulica	
Číslo	

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Poprad
Obec	
Ulica	
Číslo	

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Košický kraj
Okres	Gelnica
Obec	
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Vyriešenie problematiky BRO v meste Spišská Nová Ves a príľahlých obcí
Špecifický cieľ projektu 1	Prezentácia možností zhodnocovania BRO a aktívne zapájanie producentov BRO do projektu
Špecifický cieľ projektu 2	Rozšírenie a zlepšenie systému separovania odpadov
Špecifický cieľ projektu n	Vybudovanie komplexného centra zhodnocovania BRO

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2010	1	2013
	Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	12 978	2013
	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2010	9	2013
Dopad	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2013	5 090	2018
	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2013	4 500	2018
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2013	38 600	2018
	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2013	1	2018

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2010	1	2013
	Počet zakúpených zberných nádob	počet	0	2010	12 978	2013
Dopad	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2013	4 500	2018
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2013	5 090	2018
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2010	9	2013
Dopad	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2013	38 600	2018
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet vytvorených pracovných miest pre	počet	0	2010	1	2013

	znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu					
Dopac	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2013	1	2018

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO	Počet zakúpených zberných nádob	Počet	12 978
2	A2/ Realizácia stavebných činností	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	Počet	1
		Počet vytvorených pracovných miest pre znevýhodnené skupiny v dôsledku realizácie projektu	Počet	1
3	A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	Počet	9

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO	01/2010	07/2013
A2/ Realizácia stavebných činností	01/2010	07/2013
A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO	01/2010	07/2013
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2010	07/2013
Publicita a informovanosť	01/2010	07/2013

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 – Osobné náklady	26 000,00	0	26 000,00	Riadenie projektu
633004 – Materiál Prevádzkové stroje, prístroje, zariadenia, technika a náradie	353 557,75	0	353 557,75	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO
637001 – Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	87 436,45	0	87 436,45	A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO

637003 – Propagácia reklama a inzercia	32 798,49	0	32 798,49	A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO
	1 617,46	0	1 617,46	Publicita a informovanosť
637004 – Všeobecné služby	1 572,53	0	1 572,53	Publicita a informovanosť
637005 – Špeciálne služby	71 880,00	0	71 880,00	Riadenie projektu
	4 000,00	0	4 000,00	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO – výdavky na verejné obstarávanie
	5 000,00	0	5 000,00	A2/ Realizácia stavebných činností – výdavky na verejné obstarávanie
	1 948,00	0	1 948,00	A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO – výdavky na verejné obstarávanie
713004 – Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	1 699 620,00	0	1 699 620,00	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO
714004 – Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	892 356,00	0	892 356,00	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO
716 – Prípravná a projektová dokumentácia	80 301,25	0	80 301,25	A2/ Realizácia stavebných činností
717001 – Realizácia nových stavieb	3 280 006,02	0	3 280 006,02	A2/ Realizácia stavebných činností
CELKOVO	6 538 093,95	0	6 538 093,95	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1/ Obstaranie technológie pre zber, úpravu a zhodnocovanie BRO	2 934 801,45	0	2 934 801,45
2	A2/ Realizácia stavebných činností	3 340 493,03	0	3 340 493,03
3	A3/ Zvyšovanie verejného povedomia v oblasti separovaného zberu a zhodnocovania BRO	161 174,97	0	161 174,97
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	97 400,00	0	97 400,00
	Publicita a informovanosť	4 224,50	0	4 224,50
CELKOVO		6 538 093,95	0	6 538 093,95